

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: Dimos Agios Nikalaos

Žalovaný: Ypourgos Agrotikis Anaptixis kai Trofimon

**Předběžné otázky**

- A) Použijí se definice lesa a zalesněné plochy, uvedené v čl. 3 písm. a) a b) nařízení č. 2152/2003, i na oblasti, které jsou předmětem ochrany a správy lesů a zalesněných ploch obecně ve smyslu výše uvedené definice, oblasti, které nejsou výslovně upraveny nařízením, ale které jsou nicméně stanoveny vnitrostátními právními řády?
- B) V případě kladné odpovědi na otázku A), mohou vnitrostátní právní řády definovat jako lesy nebo zalesněné plochy i plochy, které tvoří lesy nebo zalesněné plochy ve smyslu definicí čl. 3 písm. a) a b) nařízení č. 2152/2003?
- C) V případě kladné odpovědi na otázku B), může se definice lesů a zalesněných ploch, kterou je podle vnitrostátních právních řádů možno použít i na plochy, které tvoří lesy nebo zalesněné plochy ve smyslu definicí čl. 3 písm. a) a b) nařízení č. 2152/2003, odchýlit od definice v uvedeném nařízením, co se týče základních údajů pojmu lesa nebo zalesněné plochy obsažených v nařízení, nebo co se týče číselného stanovení hodnot případných základních společných údajů tohoto nařízení, anebo může tato definice ve vnitrostátních právních řádech obsahovat základní údaje pojmu lesa nebo zalesněné plochy odlišné od údajů obsažených v definici nařízení, ale co se týče údajů společných s nařízením, mohou je vnitrostátní právní řády stanovit jen v číselné podobě či nikoli, přičemž v případě, kdy stanoví tyto číselné údaje, se nemohou odchýlit od číselného stanovení podle nařízení?

**Kasační opravný prostředek podaný Komisí Evropských společenství proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) vydanému dne 10. prosince 2008 ve věci T-388/02, Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG proti Komisi Evropských společenství podporované Spolkovou republikou Německo a spolkovou zemí Sasko-Anhaltsko podaný dne 25. února 2009**

(Věc C-83/09 P)

(2009/C 102/25)

Jednací jazyk: němčina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Gross a V. Kreuzschitz, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Spolková republika Německo a spolková země Sasko-Anhaltsko

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

- zrušit napadený rozsudek v rozsahu, ve kterém prohlašuje za přípustnou žalobu na neplatnost, kterou podaly společnosti Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG proti rozhodnutí Komise ze dne 19. června 2002 nevznést námitky proti podpoře Německa poskytnuté ve prospěch Zellstoff Stenal GmbH na výstavbu továrny na výrobu buničiny;
- zamítnout jako nepřípustnou žalobu na neplatnost, kterou proti spornému postupu podaly společnosti Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG;
- uložit Kronoply GmbH & Co. KG a Kronotex GmbH & Co. KG náhradu nákladů řízení.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Podle názoru Komise porušuje odvození práva podat žalobu proti rozhodnutím o podpoře ve prospěch zúčastněných stran ve smyslu čl. 88 odst. 2 ES podmínky přípustnosti žalob stanovené v čl. 230 odst. 4 ES. Zúčastněné strany, které nejsou účastníky řízení o pomoci, nedisponují žádnými vlastními, žalobou vymahatelnými právy účastníka řízení. Pro účely určení osobní dotčenosti je místo toho nutno vycházet z pravidla rozsudku Soudního dvora ve věci Plaumann. Osobní dotčenost tedy může vyplývat pouze z hospodářských účinků podpory na žalobce.

V napadeném rozsudku byla krom toho provedena nepřípustná změna významu žalobních návrhů. Podle názoru Komise Soud zkoumal věcné argumenty žalobce, které žalobce neuplatnil v souvislosti s ochranou svých údajných procesních práv, přestože žaloba byla přípustná pouze pro účely ochrany údajných procesních práv.

Napadený rozsudek by v konečném důsledku vedl k zavedení *actio popularis* proti rozhodnutí o podpoře, kterou právo Společenství nezná.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 27. února 2009  
Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares,  
L<sup>da</sup> proti rozsudku Soudu prvního stupně (osmého senátu)  
vydanému dne 17. prosince 2008 ve věci T-137/07, Portela  
v. Komise**

(Věc C-85/09 P)

(2009/C 102/26)

Jednací jazyk: portugalsština

#### Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka):  
Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup>  
(zástupce: C. Mourato, advokát)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství

#### Návrhová žádání navrhovatelky

Navrhovatelka se domáhá toho, aby Soudní dvůr:

— zrušil napadené usnesení v rozsahu, v němž má za to, že příčinná souvislost mezi opomenutím Komise a újmou dovolávanou navrhovatelkou nebyla prokázána (body 96, 97, 99, 100 a 101 usnesení);

ve věci samé

— prohlásil, že podmínky mimosmluvní odpovědnosti Komise byly splněny v projednávaném případě; uložil Komisi náhradu dovolávané újmy a veškerých nákladů obou řízení, včetně výdajů vynaložených navrhovatelkou;

— podpůrně vrátil věc Soudu prvního stupně, aby ověřil, zda podmínky mimosmluvní odpovědnosti jsou splněny; uložil Komisi náhradu dovolávané újmy a nákladů řízení o kasačním opravném prostředku a řízení před Soudem prvního stupně, včetně výdajů vynaložených navrhovatelkou.

#### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- Nedostatečné odůvodnění, jelikož Soud prvního stupně neodpověděl na argumenty dovolávané navrhovatelkou v bodech 92 a 93 její původní žaloby, podle nichž neexistence zplnomocněného zástupce výrobce pro území Společenství, zatímco tento zástupce byl vyžadován směrnicí, způsobila nemožnost provedení postupu posuzování shody oznámeným subjektem a konečně na tvrzení Komise, že nebyla vyzvána, aby vstoupila do ochranného řízení, protože portugalský orgán *Infarmed* nejednal v souladu s článkem 14b směrnice Rady 93/42/EHS<sup>(1)</sup> ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES<sup>(2)</sup> ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro*.
- Nesprávné posouzení příčinné souvislosti mezi jednáním Komise a újmou způsobenou navrhovatelce, jakož i nesprávný výklad článků 8 a 14b směrnice.
- Porušení práva na obhajobu v rámci zamítnutí důkazních opatření navrhovaných navrhovatelkou.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 169, s. 1; Zvl. vyd. 13/12, s. 82.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 331, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná VAT and Duties Tribunal, Manchester (Spojené království) dne 27. února 2009 – Future Health Technologies Ltd v. Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs**

(Věc C-86/09)

(2009/C 102/27)

Jednací jazyk: angličtina

#### Předkládající soud

VAT and Duties Tribunal, Manchester.

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Future Health Technologies Ltd.

Žalovaný: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs.